

Locking cylinder type BZ^{Pat.pend}

Verriegelungszyylinder Typ BZ^{Pat.pend}

Blockeringscyylinder typ BZ^{Pat.pend}



Hydraulic locking cylinder for plastic and die-casting tools, rated load up to 1000 kN.

- * Withstands extremely heavy loading thanks to double-action cones.
- * Large locking surfaces guarantee a long service life.
- * Useable for core pullers and mould slides in injection moulds.
- * Withstands temperatures up to 180°C and with switches up to 120°C.
- * Torque-free piston rod installation with anti torque clamps.
- * Stroke limitation and 1 or 2 end position switches can be supplied at request.



Hydraulischer Verriegelungszyylinder für Plastik- und Pressgießwerkzeuge, belastbar bis 1000 kN.

- * Hohe Belastbarkeit durch doppelwirkende konische Verriegelung.
- * Große Verriegelungsflächen garantieren lange Lebensdauer.
- * Die Kolbenstange kann vorgespannt werden, siehe Maß V.
- * Für Kernzüge und Schieberfunktionen einsetzbar.
- * Temperaturbeständig bis 180°C, mit Endlagenabfrage 120°C.
- * Momentfreie Kolbenstangemontage mittels Befestigungsklauen möglich (nicht BZ-16).
- * Hublängenbegrenzung und Endlagenabfrage nach Wunsch.



Hydraulisk blockeringscyylinder för form- och pressgjutningsverktyg, belastningsbar upp till 1000 kN.

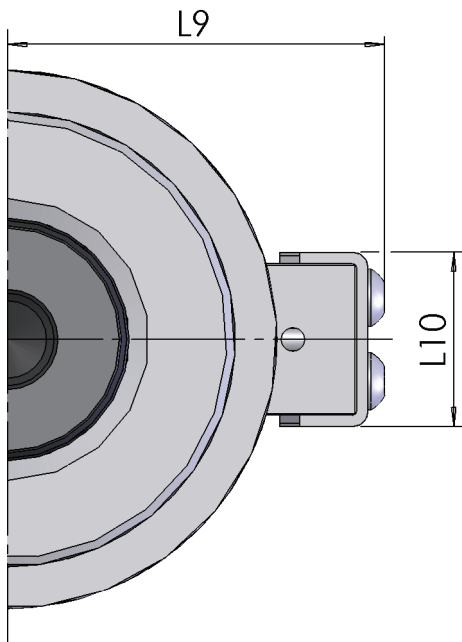
- * Tål extremt hög belastning genom dubbelverkande konor.
- * Stora låsytor garanterar lång livslängd.
- * Kolvstången kan förspännas, se mått V.
- * Användbar för kärndragning och backfunktioner.
- * Tål temperaturer upp till 180°C, med givare upp till 120°C.
- * Momentfritt kolvstångsmontage med hjälp av fästklackar.
- * Andra slaglängder samt en eller två ändlägesbrytare kan erhållas på begäran.





 Locking cylinder type BZ ^{Pat.pend}


 Verriegelungszyylinder Typ BZ ^{Pat.pend}

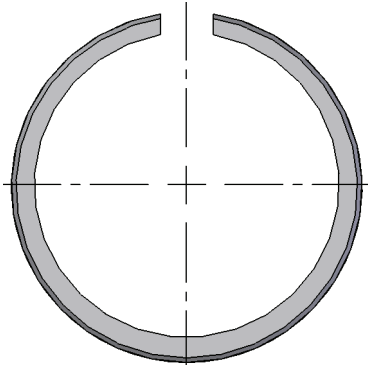
 Blockeringscyylinder typ BZ ^{Pat.pend}





 Vertically mounted cylinder (rod pointing downwards) could be assembled with a self redeeming stop.


 Vertikal montierte Zylinder (Kolbenstange deutet nach unten) können mit Selbstlaufsperre versehen werden.

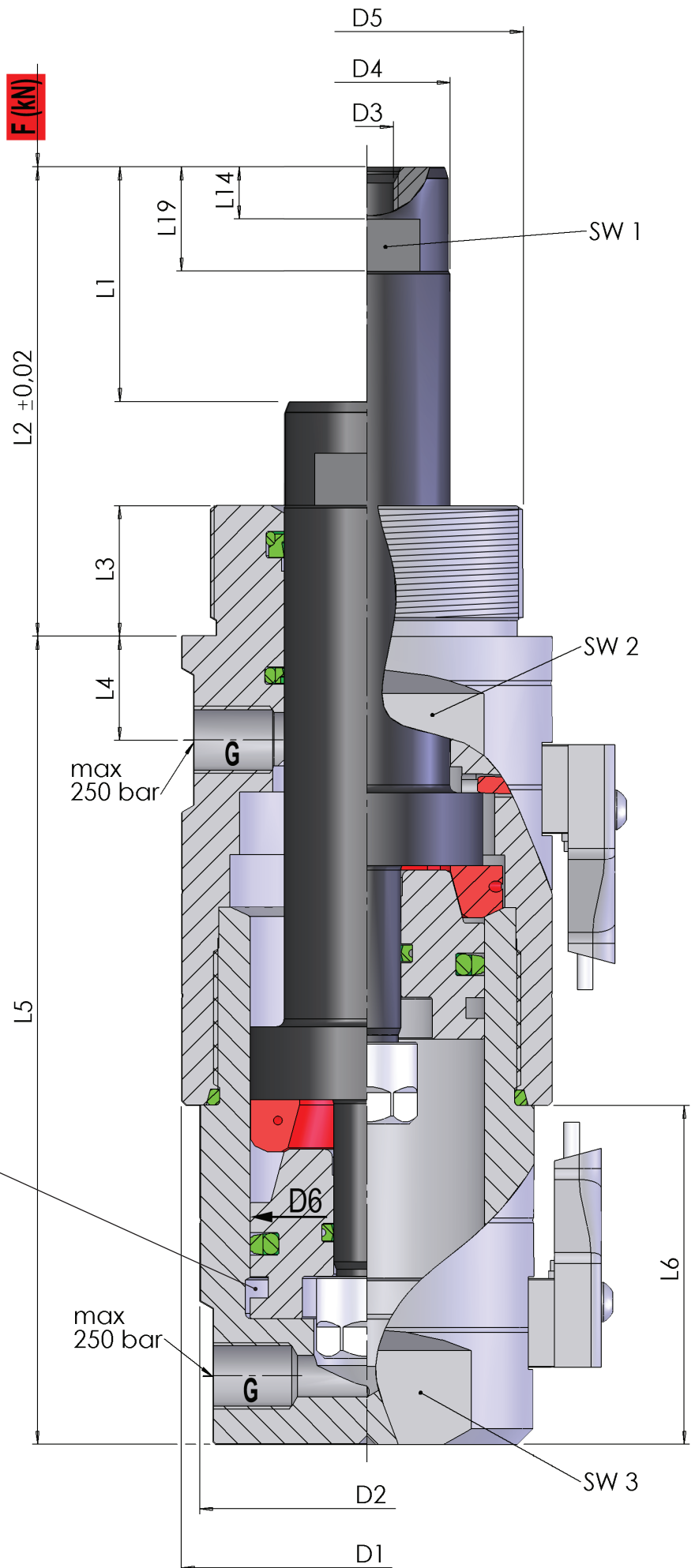
 Vertikalt monterad cylinder (kolvstången nedåt) kan utrustas med självgångspärr.

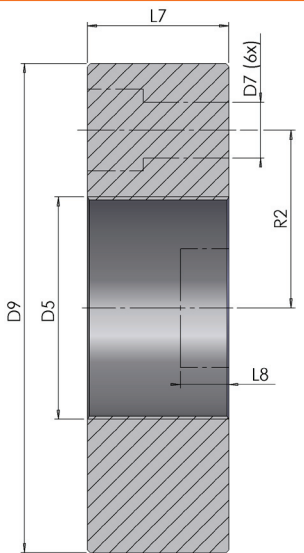
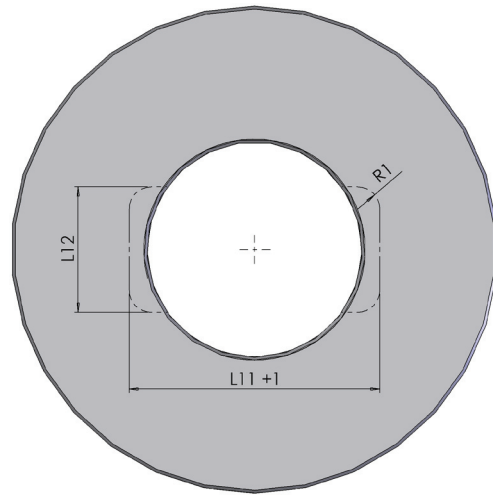
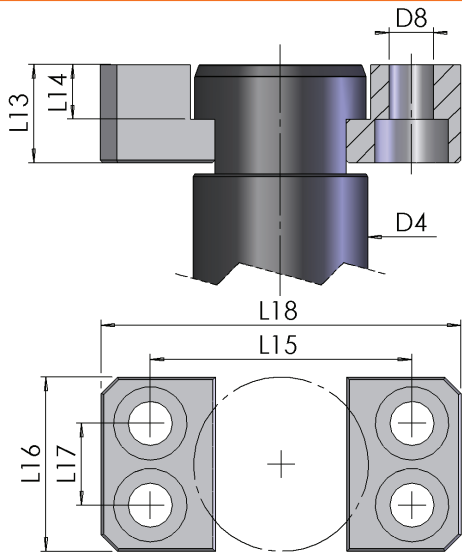


 **Note!**
Using key grip SW3 is NOT allowed when assembling or disassembling the the cylinder.

 **Achtung!**
Die Schlüsselweite SW3 darf nicht zur Montage oder Demontage des Zylinders verwendet werden.

 **OBS!**
Nyckelgrepp SW3 får EJ användas vid montering eller demontering av cylindern.





Note! BZ-16 can not be supplied with anti torque clamps. To avoid burring the locking cylinder can be mounted with a pre-loading. In case of this measure L2 shall be adjusted shorter in the mould according to table V.

Achtung! BZ-16 kann nicht mit Befestigungsklauen geliefert werden. Um Gradbildung zu verhindern, kann der Verriegelungs-zylinder mit einer kleinen Vorspannung eingebaut werden. In diesem Fall soll das Maß L2 im Werkzeug gemäß Tabelle V kürzer ausgeführt werden.

OBS! BZ-16 kan inte levereras med stöcklackar. För att förhindra skäggkant kan blockeringscylindern byggas in med en liten förspänning. Om detta önskas skall mått L2 utföras kortare i verktyget enligt tabell V.

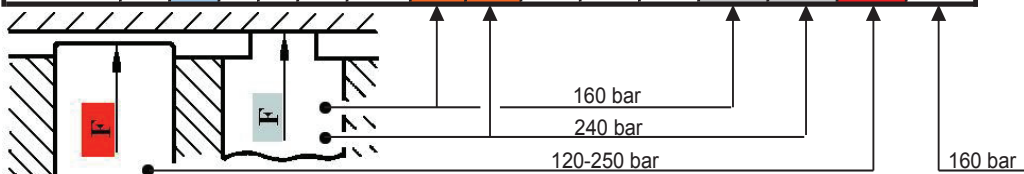
Art. Nr	D1	D2	D3	D4	D5	D6	D7	D8	D9	L7	L8	L9	L10	L11	L12	L13	L14	L15	L16	L17	L18	L19	R1	R2	G
BZ-16	38	36	M8	16	M30x1,5	24	8,5	-	82	22	-	34	12	-	-	-	5	-	-	-	-	11	-	28	1/8"
-20	48	46	M8	20	M40x1,5	30	11	5,1	102	28	11	39	20	48	23	11	6	32	21	10	46	13	4	35	1/4"
-25	57	53	M10	25	M48x1,5	36	13	6,1	112	32	13	43	20	54	28	14	8	38	26	12	52	15,5	5	40	1/4"
-32	71	64	M12	32	M60x1,5	45	15	8,1	132	38	13	48	20	68	34	18	10	48	32	15	66	20	6	48	1/4"
-42	87	79	M16	42	M75x1,5	56	17	8,1	160	46	15	57	20	80	38	22	12	58	36	18	78	24	7	58	3/8"
-50	110	98	M16	50	M95x2	71	21	10	200	54	13	67	20	95	46	27	14	67	42	20	91	29	7	74	3/8"
-60	129	114	M20	60	M110x2	84	25	10	238	64	-	75	20	-	-	27	14	76	42	20	100	32	-	86	1/2"
-75	162	148	M24	75	M135x2,5	105							20	-	-		20					41	-		1/2"

Art. Nr.	L1	L2	L3	L4	L5	L6	V	V	SW1	SW2	SW3	F(KN)	F(KN)	F(KN)	F(KN)
BZ-16-20	20	45	15	12	90	30	0,12	0,18	12	30	30	40	35	60	4
-40	40	65			110	50	0,20	0,27							
BZ-20-30	30	60	18	14	115	47	0,12	0,18	14	38	41	70	50	100	6
-60	60	90			145	77	0,20	0,27							
BZ-25-35	35	70	20	15	125	51	0,08	0,12	18	46	41	90	65	130	8
-70	70	105			160	86	0,10	0,15							
BZ-32-45	45	90	25	20	155	65	0,12	0,17	24	55	50	150	110	200	12
-90	90	135			200	110	0,15	0,20							
BZ-42-50	50	105	32	24	185	71	0,10	0,15	32	75	65	220	160	280	17
-100	100	155			235	121	0,15	0,20							
BZ-50-60	60	130	42	26	216	78	0,20	0,25	41	90	80	400	300	500	32
-120	120	190			276	138	0,25	0,35							
BZ-60-75	75	155	50	36	260	100	0,20	0,25	50	110	95	600	400	700	43
-150	150	230			335	175	0,25	0,35							
BZ-75-100	100	200	60	55	335	120	0,30	0,35	65	130	120	850	550	1000	67

NOTE! Secondary locking pressure min. 60 bar.

ACHTUNG! Der sekundäre Verriegelungsdruck ist min. 60 bar.

OBS! Sekundärt låstryck min. 60 bar.



Max load for installation without pre-load

Max Belastbarkeit bei Einbau ohne Vorspannung

Max belastning utan förspänning

Returning power

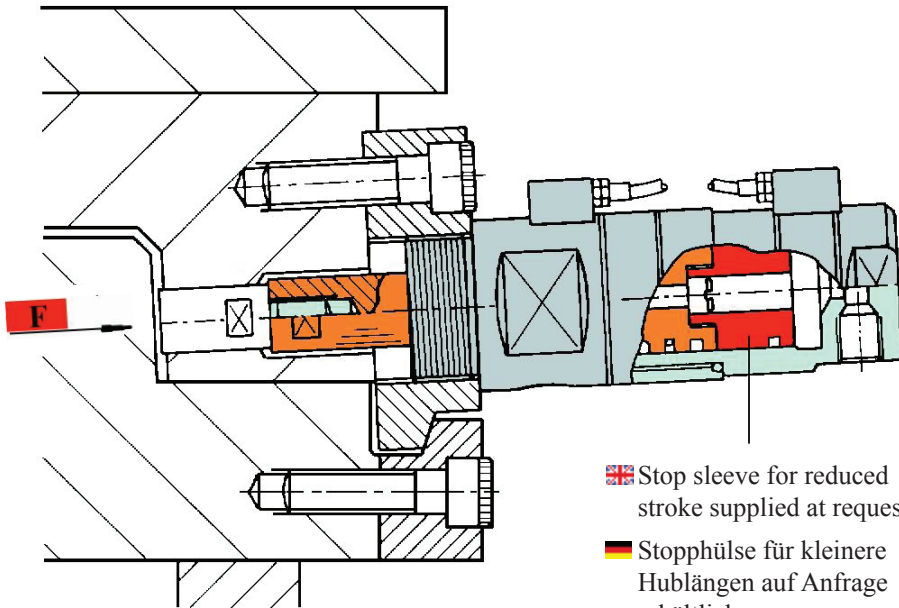
Rückzugkraft

Returkraft

Locking cylinder type BZ^{Pat.pend}

Verriegelungszyylinder Typ BZ^{Pat.pend}

Blockeringscyylinder typ BZ^{Pat.pend}



Stop sleeve for reduced stroke supplied at request.

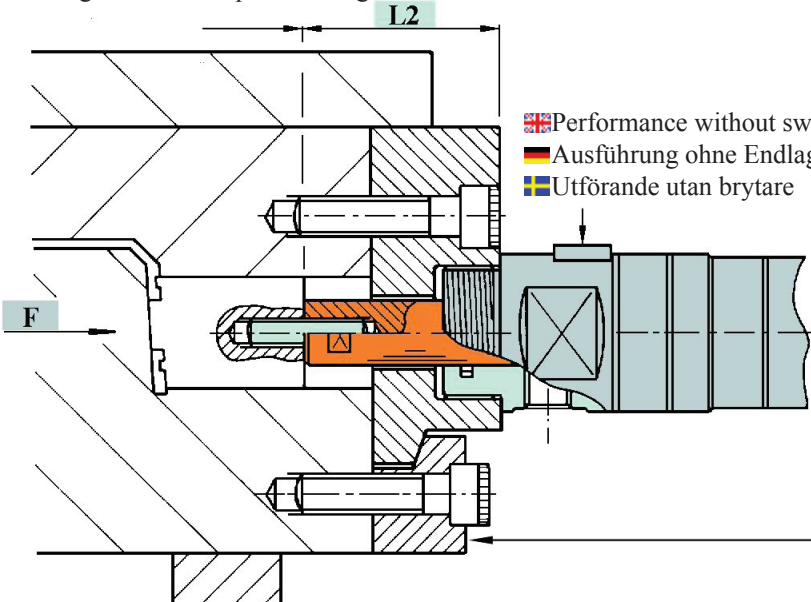
Stophülse für kleinere Hublängen auf Anfrage erhältlich.

Stoppfyllsa för mindre slaglängd kan levereras på begäran.

Length L2 can be pre-loaded, see table V

Länge L2 evt. vorgespannt nach Tabell V

Längd L2 kan förspännas enligt tabell V



Performance without switches

Ausführung ohne Endlagenabfrage

Utförande utan brytare

Installation

1. Mounting plate thickness is reduced until the hydraulic connection can be turned to the desired position.
2. Now reduce mounting plate thickness at the other side until the L2 -length is reached.
3. Use heavy screws close to the cylinder, see D7.
4. The largest possible cylinder size should be selected for the reversing function.
5. The at one side mounted cylinder must be assembled with a support from the other mouldside.

Einbauhinweis

1. Die Dicke der Montageplatte wird reduziert, so daß der Hydraulanschluß in die gewünschte Position gedreht werden kann.
2. Verringere jetzt die Montageplatte auf der anderen Seite bis die L2-Länge erreicht ist.
3. Verwende starke Schrauben in der Nähe des Zylinders, siehe D7.
4. Für Schieberfunktionen sollte die größtmögliche Zylindergröße gewählt werden.
5. Einseitig befestigte Zylinder müssen mit einer Gegenstütze von der anderen Formseite versehen werden.

Inbyggnad

1. Montageplattans tjocklek minskas så att hydraulanslutningen kan vridas till önskat läge.
2. Minska nu montageplattan på andra sidan tills L2 -längden uppnås.
3. Använd grova skruvar nära cylindern, se D7.
4. För backfunktioner bör största möjliga cylinderstorlek väljas.
5. Den ensidigt infästa cylindern måste förses med ett mothåll från den andra formsidan.